



СОДЕРЖАНИЕ

Дань памяти Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций г-на Дага Хаммаршельда и членов персонала Организации	9
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

Председатель: г-н Монжи СЛИМ (Тунис)

Дань памяти Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций г-на Дага Хаммаршельда и членов персонала Организации

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Вчера на открытии шестнадцатой сессии г-н Боланд информировал Генеральную Ассамблею о трагической смерти Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций Дага Хаммаршельда и находившихся с ним его сотрудников, которые погибли при обстоятельствах, еще не полностью выясненных. Так или иначе, остается фактом, что трагический случай, явившийся причиной их гибели, произошел в то время, когда Организация Объединенных Наций, во исполнение резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, осуществляла в Конго свою акцию, направленную на сохранение единства Республики Конго и поддержание в ней мира и спокойствия. Таким образом, Даг Хаммаршельд пал жертвой долга при исполнении служебных обязанностей Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций. Его смерть глубоко взволновала и опечалила всех тех, кто знал и по достоинству оценивал работу, совершенную во имя мира этим великим деятелем Организации Объединенных Наций. В его работе нашли свое выражение неустанные усилия, направленные на достижение горжества справедливости и основных свобод. Чтобы отвести Дагу Хаммаршельду достойное место в истории, историки должны будут понять всю важность той роли, которую он играл в мире, где освобождение народов от иностранного господства и установление справедливого и равноправного мира были осложнены, зачастую до трагизма, конфликтом между различными социальными системами.

2. От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы воздать должное этому глашатаю мира, чья деятельность и жертва оставят неизгладимый след в нашей международной Организации.

3. Г-н КРАГ (Дания) (*говорит по-английски*): Никогда ранее в истории международных орга-

низаций ни одна личность не играла такой ведущей роли, как Даг Хаммаршельд, и никогда смерть одного человека не вызывала политического вакуума и скорби, охватившей весь земной шар. Даже те, кто был не согласен с проводимой им линией, вынуждены были склониться перед его дипломатическим гением, его уравновешенностью и честностью, его бесстрашной борьбой за мир и за превращение нашей всемирной организации — Организации Объединенных Наций — в эффективный инструмент международного права. Таковы были его устремления.

4. На мою долю выпало выразить глубочайшую скорбь правительств и народов скандинавских стран по поводу трагической смерти г-на Хаммаршельда, а также г-на Генриха Вишгофа и других преданных помощников, которые сопровождали его. Горе, которое испытываем все мы, может быть, еще глубже поразило сердца народов скандинавских стран, так как Генеральный Секретарь был не только деятелем, стоявшим в центре всех усилий, направленных на разрешение международных кризисов, но также и великим сыном Швеции. Он посвятил свою жизнь и свои блестящие способности делу мира и справедливости и доказал, чего может добиться преданный делу человек, даже столкнувшись с нечеловеческими трудностями.

5. Неустанные усилия и негибимое мужество Дага Хаммаршельда служили неиссякаемым источником вдохновения для всех работающих в области международных отношений. Даг Хаммаршельд ушел от нас в критический момент истории человечества. Его смерть и смерть тех, кто был с ним, символизирует величайшую жертвенность людей, посвятивших свою жизнь делу Организации Объединенных Наций. В это мгновение мы мысленно вместе с семьями всех тех, кто отдал свою жизнь.

6. Благородный вклад Дага Хаммаршельда в дело мира и благосостояния народов земного шара обеспечит ему выдающееся место в истории Организации Объединенных Наций.

7. Г-н БАХИЗИ (Конго, Леопольдвиль) (*говорит по-французски*): Я позволю себе выразить самые теплые личные поздравления г-ну Слиму по поводу его назначения на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я оставляю на долю главы моей делегации выразить г-ну Слиму добрые пожелания конголезского правительства и народа, с которыми Тунис всегда имел дружественные отношения.

8. С большим удовлетворением я выслушал волнующие слова о моей стране, сказанные им в его первом обращении к Ассамблее в качестве ее Председателя. Эти слова являются доказательством его интереса к моему народу и к проблемам, которые раздирают мою страну.

9. Даг Хаммаршельд мертв.

10. Эти слова, полные тревоги, повторяются сегодня миллионами людей во всем мире. Они повторяются детьми, женщинами и мужчинами всех возрастов. Они повторяются всеми делегациями, находящимися в этом зале. Вот в какой обстановке начинается свою работу очередная, шестнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

11. С чувством ужаса и глубокой скорби узнали мы о смерти человека, которого Организация Объединенных Наций облекла своим доверием. Он прибыл в мою страну, чтобы помочь нам урегулировать проблемы, которые волновали и все еще волнуют нас. Он прибыл к нам, этот человек незапятнанной честности, преисполненный, как всегда, чувства собственного достоинства и непоколебимой веры в Организацию Объединенных Наций.

12. История Конго как независимой страны еще очень коротка, и г-н Даг Хаммаршельд тесно связан с ее событиями. Я не могу перечислить всех увенчавшихся успехом усилий, предпринятых г-ном Хаммаршельдом для осуществления своей миссии в моей стране; я не в силах выразить всю признательность народа и правительства Конго ему лично.

13. Вспомним же в этот скорбный день о человеке, которого мы знали; о человеке, для которого не существовало различий между расами или национальностями; о человеке, который подходил ко всем проблемам, стремясь найти наилучшее мирное разрешение их. Я употребил выражение «скорбный день», потому что вчерашний день был днем траура в моей стране. В этой связи я позволю себе процитировать следующие слова премьер-министра Конго:

«...Чтобы почтить память этого великого человека, теперь уже сошедшего со сцены, а также его коллег, которые пали жертвами бесстыдных интриг великих финансовых держав Запада, и чтобы открыто продемонстрировать наше возмущение скандальным вмешательством некоторых иностранных государств в наши дела, правительство решило объявить вторник, 19 сентября, днем национального траура. По всей стране флаги будут приспущены».

14. Для нас г-н Хаммаршельд действительно был и останется навсегда великим человеком, борцом за справедливость, вошедшим как в историю Конго, так и в историю международных отношений. Он был человеком, который отдал свою жизнь борьбе за мир во всем мире

и за мир в Конго. Мы не можем забыть его мудрости, его непоколебимой решимости до последнего вздоха бороться за мир. Даг Хаммаршельд сделал все, что было в его силах, для международного мира. В борьбе за это он и встретил свою смерть.

15. Я заявляю, что Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций Даг Хаммаршельд является мучеником мира. Он погиб при исполнении своей высокой миссии спасения мира от ужасов войны. Он погиб на нашей африканской земле за мир в моей стране. Я заявляю, что Даг Хаммаршельд останется в сердцах конголезцев как лучший друг нашей Республики.

16. Конголезская делегация выражает свои искренние соболезнования всем, кто был связан с этим великим человеком, его убитым горем родственникам, его коллегам по Организации Объединенных Наций, всем его друзьям, и особенно Швеции и шведскому народу, которые потеряли в нем сына Швеции, достойного этого имени.

17. Г-н ИФРУ (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Прежде всего разрешите мне передать председательствующему поздравления моей делегации по случаю его избрания Председателем шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

18. Известие о безвременной и трагической смерти г-на Дага Хаммаршельда и его сотрудников было воспринято моим правительством с чувством глубокого потрясения и скорби. В связи с этим мы выражаем наше искреннее соболезнование их семьям и Организации Объединенных Наций. Внезапная смерть г-на Дага Хаммаршельда лишила эту Организацию его неопределимых услуг в период, когда они были особо настоятельно необходимы для осуществления политики, которую мы с таким напряжением стремились выработать, чтобы смягчить современную международную напряженность, чреватую столькими опасностями и угрожающую ввергнуть человечество в катастрофическую мировую войну.

19. Помимо того что г-н Хаммаршельд был компетентным международным служащим, полностью посвятившим себя делу Организации Объединенных Наций, он был весьма талантливым дипломатом. Наш международный орган, столь сплоченный в своем стремлении способствовать установлению мира во всем мире и согласия между государствами, зачастую вследствие разногласий по вопросам методов и процедуры ставил Генерального Секретаря в очень затруднительное положение при выборе способа действий для реализации принятого нами политического курса. Но даже будучи обремененным всеми этими трудностями и испытаниями, г-н Хаммаршельд проявлял самообладание и терпение и прилагал величайшие усилия, стремясь найти приемлемое и практически

осуществимое выражение целей нашей Организации. Можно привести много примеров проявления его исключительной способности разрешать острые международные кризисы. Что касается кризиса в Конго, то, несмотря на расплывчатость представленных ему полномочий и резкую критику его действий, он все же сумел направить Республику на правильный путь, ведущий к национальному единству, территориальной целостности и полной независимости. И поистине великим подтверждением его железной воли и преданности делу мира служит тот факт, что он отдал свою жизнь в борьбе за достижение этих благородных целей молодым африканским государством. Жестокие действия наемников в Конго должны быть пресечены. Как в свое время мы требовали расследования обстоятельств смерти покойного премьер-министра г-на Лумумбы, так и сегодня мы требуем, чтобы Организация Объединенных Наций провела подобное же немедленное расследование для установления причин гибели г-на Хаммаршельда.

20. Выражения искренней и глубокой скорби народов мира обращены ныне к Швеции, которая за шестнадцать лет, прошедших со дня создания Организации Объединенных Наций, принесла в жертву делу международного мира и безопасности двух своих сынов. Мы выражаем свое соболезнование семье г-на Хаммаршельда, а также семьям г-на Вишгоффа и других сотрудников Организации Объединенных Наций, которые погибли вместе с Генеральным Секретарем при выполнении своего благородного долга. Я хотел бы также выразить соболезнование моего правительства правительствам Швеции, Норвегии, Ирландии, Индии, а также семьям военнослужащих, погибших в Катанге во время нынешнего кризиса. Наши войска, находящиеся в Конго, имели возможность узнать и полюбить этих доблестных солдат мира. Мы хотели бы отдать дань уважения героическим жертвам, которые они принесли, и я прошу представителей этих стран передать своим правительствам и семьям погибших наше глубокое соболезнование.

21. Г-н ГРАЙМС (Либерия) *(говорит по-английски)*: Делегация Либерии поздравляет г-на Слима по случаю его избрания Председателем Генеральной Ассамблеи.

22. Вчера открылась шестнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Место Дага Хаммаршельда было пустым, ибо его больше нет. Его отсутствие будет остро ощущаться Организацией Объединенных Наций и всем миром.

23. Когда было объявлено о смерти г-на Хаммаршельда, президент Либерии сделал следующее заявление:

«Нами получено печальное известие о трагической смерти Генерального Секретаря Дага Хаммаршельда. Это известие чрезвычайно

опечалило весь наш народ. Он был апостолом оптимизма, мужества, решимости, мира, света и справедливости. В результате этой гибели Организация Объединенных Наций и весь мир потеряли наиболее выдающегося, преданного и добросовестного государственного деятеля»*.

24. Неделю назад на мою долю выпала честь встречать г-на Хаммаршельда и его помощников в аэропорту Робертсфилд в Либерии, где они остановились по пути в Леопольдвиль. Я говорил с ним почти целый час. Борьба в Конго не разгорелась, и он был полон оптимизма и надежд относительно обстановки там. Его мысли были, очевидно, заняты предстоящим открытием Генеральной Ассамблеи и некоторыми международными проблемами, такими как положение в Берлине. Но у меня создалось впечатление, что, по его мнению, разум восторжествует и война будет предотвращена.

25. Сегодня мы оплакиваем трагическую гибель г-на Хаммаршельда и гибель других преданных Организации Объединенных Наций должностных лиц, происшедшую накануне открытия сессии. Мое правительство и мой народ выражают свое сочувствие Организации Объединенных Наций, правительствам государств, граждане которых погибли во время этого несчастного случая, и семьям погибших.

26. В течение последних восьми лет г-н Хаммаршельд обеспечивал блестящее руководство Секретариатом Организации Объединенных Наций. Казалось, его неизменной целью была закладка основ для победы нового типа — победы человека над войной посредством ее уничтожения.

27. Спокойный, но всегда проявляющий непоколебимое мужество, г-н Хаммаршельд, по моему мнению, будет жить в памяти людей, пока они будут бороться за мир, за права человека, за лучшую жизнь.

28. Было бы трудно перечислить все то, что сделало столь успешным пребывание г-на Хаммаршельда на посту Генерального Секретаря. Но я принадлежу к числу тех, кто восхищался его терпением, его стойкой верностью делу мира, его беззаветной преданностью делу Организации Объединенных Наций и его беспристрастным пониманием ее проблем.

29. Сегодня мы можем вторить строкам из поэмы Эдвина Маркхема «Линкольн — человек народа»:

Он стоял на своем посту —

Храня свою далекую цель, как растущее дерево, —

* Все послания с выражением соболезнования, полученные по случаю смерти Генерального Секретаря Дага Хаммаршельда, были позднее объединены в сборник и распространены под индексом A/4894 и Add.1 и 2.

Не сгибаясь под бременем обвинений и не оступаясь при похвалах.

А когда он пал во время бури, он рухнул, Как царственный кедр в зелени ветвей Рушится с гулким стоном на холмы, Оставляя за собой унылую пустоту неба-свода.

30. Вместе с тем смерть г-на Хаммаршельда представляет собой вызов каждому из нас и всем государствам. Правительство Либерии и ее народ надеются, что мы с решимостью примем этот вызов, полностью посвятив себя делу мира и упрочив Организацию Объединенных Наций, ради чего г-н Хаммаршельд работал и отдал свою жизнь.

31. Г-н ВАЧУКУ (Нигерия) *(говорит по-английски)*: С тяжелым сердцем и в то же время с большим удовлетворением я подхожу сегодня к трибуне, чтобы сказать несколько слов. С тяжелым сердцем потому, что эта всемирная Организация, этот международный клуб, эта межрасовая Организация с трагической смертью Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций понесла одну из величайших потерь в ее истории. Эта потеря особенно затрагивает тех из нас, кто приехал сюда из Черной Африки и вообще с африканского континента. Я подчеркнул это, чтобы заострить истинный смысл смерти г-на Хаммаршельда. Он погиб в сердце Африки, и я искренне надеюсь, что члены всех делегаций в интересах Африки полностью осознают значение его смерти.

32. На последней сессии Генеральной Ассамблеи Республика Конго (Леопольдвиль) фактически была центральным вопросом всей деятельности Ассамблеи; накануне созыва текущей сессии возникла новая проблема, обеспокоившая всех. Но никто из нас не ожидал, что нам придется, выступая здесь и оглядываясь назад, как это мы привыкли делать, видеть лишь пустое кресло Генерального Секретаря.

33. Я думаю, что тем из нас, кто представляет здесь новые африканские государства, необходимо напомнить себе, что Генеральный Секретарь погиб, добиваясь мира для Конго и спокойствия для всего нашего континента. Конечно, Организация Объединенных Наций принесла великую жертву, но также верно и то, что многие страны, делегации которых присутствуют здесь, в Ассамблее, пожертвовали в той или иной форме многими жизнями ради восстановления мира в Конго и в сердце Африки.

34. Я сейчас думаю только об одном: из всех делегаций делегации африканского континента первыми должны единодушно посвятить себя поддержке Организации Объединенных Наций, ее упрочению, чтобы всем стало ясно, что жизнь, которая была принесена в жертву делу Организации Объединенных Наций и делу мира, безопасности и стабильности Африки, не была отдана напрасно. Поэтому я прошу все великие державы, когда доходит дело до во-

проса, быть или не быть Организации Объединенных Наций, всегда помнить об Африке.

35. Моя страна и моя делегация верят, что Организация Объединенных Наций будет существовать. Мы верим, что ее можно упрочить, и будем всячески сопротивляться всему, что может привести к развалу Организации, потому что мы твердо убеждены, что лишь через упрочение Организации Объединенных Наций недавно оперившиеся африканские государства могут быть защищены и направлены таким образом, чтобы набраться достаточно сил для выполнения своего предназначения как на своем собственном континенте, так и во всем мире. Поэтому я обращаюсь с этим особым призывом: если не по другим мотивам, то хотя бы в интересах нашего континента и африканских государств пусть учитывается существование Африки в любых решениях, которые могут быть приняты.

36. Я пользуюсь этой возможностью также для того, чтобы выразить мое личное соболезнование и соболезнование моей делегации родственникам лиц, сопровождавших Генерального Секретаря во время этой столь трагически окончившейся миссии. В числе погибших был также ряд лиц, не пользующихся особой известностью, но с ними нам пришлось соприкасаться в той или иной мере во время их миссии в Конго; на своих скромных постах они выполняли там обязанности, о которых не сообщается в газетных заголовках. Об этих простых людях, которые погибли, служа делу Организации Объединенных Наций, служа делу Африки, все мы также должны помнить:

37. Закончив эту часть своего выступления, когда, как я сказал, я говорил с тяжестью на сердце, я перехожу теперь к другому моменту, который доставляет мне большую радость; речь идет о единодушном избрании сегодня г-на Слима на почетнейший пост — пост Председателя Генеральной Ассамблеи этой Организации. Тот факт, что он избран единогласно, свидетельствует о том, что мир пришел к пониманию и признанию выхода Африки на арену международной жизни. Теперь уже нельзя принимать решения по вопросам, касающимся Африки, без участия африканцев, как это было сделано на Берлинской конференции¹. Сегодня ни одно решение, касающееся Африки, не может быть принято без признания необходимости присутствия Африки. Одновременно с единодушным избранием Председателя нам доставляет большое удовлетворение отметить, что в лице г-жи Брукс (Либерия), избранной Председателем одного из наиболее важных комитетов Организации Объединенных Наций, комитета, занимающегося проблемами, которые тесно связаны с некоторыми сторонами жизни Африки в двадцатом веке, — я имею в виду избрание г-жи Брукс Председателем Четвертого комите-

¹ Состоялась в 1885 году.

та — африканские женщины также удостоены высокой чести.

38. От имени моей делегации я выражаю глубокую уверенность в том, что Председатель будет выполнять свои обязанности с большой эффективностью и достоинством. Мне пришлось работать вместе с ним в различных комитетах, и, учитывая традиционную дружбу между нашими странами, я с величайшей радостью приношу ему здесь от имени моей делегации поздравления с тем великим успехом, который принесла ему судьба сегодня утром.

39. Я не собираюсь более задерживать внимание Ассамблеи; сейчас не время для длинных речей. Все, что говорится сейчас, — лишь своего рода вступление к предстоящей работе. Я надеюсь только, что шестнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи не будет проходить в атмосфере озлобленности и язвительности. Будем конструктивны во всех наших действиях на этой сессии. Не будем разрушать.

40. Я знаю, что на последней сессии Ассамблеи я был новичком. Я отдаю себе отчет в том, что и сейчас я всё еще новичок, и искренне надеюсь, что старшие братья прислушаются к призыву младшего. Я прошу всех учитывать Африку во всех своих деяниях и решениях. Во всех вопросах, затрагивающих Африку, думайте о политике помощи, а не о политике силы. Во всех делах, имеющих отношение к Африке, думайте о помощи Африке и новым африканским государствам и не втягивайте нас в политику силы. Мы недостаточно сильны, чтобы втягиваться в орбиту политики силы; мы очень слабы. Мы хотим внести свой вклад в дело мира и спокойствия, чтобы развить наше общество в экономическом, социальном и культурном отношениях, чтобы наша независимость стала оправданной и полезной для нашего народа.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, позвольте мне предложить посвятить это заседание почтению памяти Дага Хаммаршельда. Председатель высоко ценит чувства, высказанные здесь, но был бы весьма счастлив, если бы ораторы в ходе этого заседания ограничивались только данью памяти Дага Хаммаршельда.

42. Г-н ПАДИЛЬЯ НЕРВО (Мексика) (*говорит по-испански*): Скончался великий человек. Во всех уголках нашей встревоженной планеты люди, действительно стремящиеся к миру, добивающиеся согласия между государствами и борющиеся за торжество законности и моральных принципов в международных отношениях, погружены в траур. Все, кто стремится к свободе и социальной справедливости, кто отстаивает человеческое достоинство и уважение прав всех людей, оплакивают потерю истинного борца.

43. Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций Даг Хаммаршельд никогда более не будет присутствовать физически вме-

сте с нами на Генеральной Ассамблее; но он продолжает служить Организации Объединенных Наций как символ стойкости и спокойной силы.

44. Мы сохраним память о его работе, о работе международного деятеля, служившего каждой в отдельности и всем вместе из представленных здесь наций, которые он хотел видеть поистине объединенными.

45. Как должностное лицо и как глава Секретариата он всегда считался с исключительно международным характером своих полномочий и всегда ставил общие интересы выше противоречивых национальных интересов. Хаммаршельд никогда не просил и не принимал инструкций от какого-либо правительства или авторитетного лица, помимо Организации Объединенных Наций. Этот человек, который стоял над нами, представителями государств — членом Организации, облеченный властью, сопряженной с обременительной привилегией и труднейшей задачей не представлять никакого правительства, а действовать от имени всех правительств, не руководствоваться никаким другим законом, помимо Устава, не подчиняться никому, кроме Организации Объединенных Наций, — этот человек не умер.

46. Будучи Генеральным Секретарем, он всегда уважал те обязательства, которые он принимал на себя, выполняя задачи, возложенные на него Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Он знал и надеялся, что обязательства, принимаемые им на себя, в свою очередь предполагают долг всех государств — членом Организации уважать обязательства, принятые ими на себя по Уставу Организации Объединенных Наций, в том числе и обязательство соблюдать уставные предписания, потому что они являются законом, а именно уважать международный характер обязанностей Генерального Секретаря и не пытаться оказывать на него влияние при исполнении им своих обязанностей.

47. Хаммаршельд, бесстрашный защитник целей и принципов Организации Объединенных Наций, провозглашенных в ее Уставе, во имя подлинного авторитета которого он работал и погиб, не ушел от нас. Он все еще живет и будет жить, пока члены этой Организации останутся верными принципам, которые мы обязались соблюдать, и пока наши действия будут соответствовать этим принципам.

48. От имени моего правительства, от имени делегации, которую я имею честь возглавлять, а также от себя лично я хотел бы смиренно выразить чувство глубокой скорби по поводу смерти Хаммаршельда, которому я приношу дань уважения и любви. Я хотел бы также выразить свое сочувствие шведскому правительству и семье этого прославленного, ныне покойного, деятеля. Я хотел бы также выразить сочувствие семьям всех лиц, сопровождавших Генерального Секретаря, погибших вместе с

ним при выполнении той же мирной миссии, цели которой отвечали их убеждениям.

49. Позвольте мне выразить убеждение в том, что наилучшей данью памяти Дага Хаммаршельда со стороны Ассамблеи было бы обеспечение возможности продолжения выполнения той трудной и возвышенной задачи, которую эта всемирная Организация поручила ему.

50. Ассамблея должна возможно скорее принять необходимые решения и назначить временного руководителя, возложив на него управление Секретариатом, пока Совет Безопасности во исполнение своих обязанностей, налагаемых на него Уставом, не вынесет рекомендацию Генеральной Ассамблее относительно назначения нового Генерального Секретаря.

51. Для блага человечества совершенно необходимо, чтобы решение серьезных проблем, требующих быстрого и мирного урегулирования и являющихся сегодня предметом острейшей озабоченности государственных деятелей и рядовых людей, не было замедлено или осложнено длительной проволочкой в замещении поста главы Секретариата.

52. В истории очень часто великие люди жертвовали своей жизнью во имя упрочения тех идеалов и принципов, за которые они боролись до конца. Идеалы и принципы, которые отстаивал Хаммаршельд, — это идеалы и принципы, провозглашенные от имени народов, входящих в Организацию Объединенных Наций, в ее Уставе, выработанном в Сан-Франциско.

53. Решимость спасти последующие поколения от бедствий войны приобретает перед лицом все усиливающейся безрассудной гонки ядерного и термоядерного вооружения небывалое в истории человечества значение; само существование рода людского зависит от решимости и способности людей нашего времени предотвратить последний пожар, потому что, если они не смогут сделать этого, на нашей планете уже не будет последующих поколений, которые надо было бы спасать.

54. Мексика верит, что коллективный здравый смысл восторжествует и что все государства, большие и малые, благодаря Организации Объединенных Наций, без которой мир невозможен, сумеют построить общество, в котором люди будут жить свободно, без страха и нужды.

55. В эти времена тяжелых испытаний мы должны помнить, что гарантией существования Организации Объединенных Наций и достижения ее целей являются совместные нынешние и будущие действия государств — членов Организации, а не деятельность одного человека, каким бы активным и бдительным он ни был.

56. Г-н КОСАКА (Япония) *(говорит по-английски)*: С тяжелым сердцем я присоединяюсь к представителям других государств — членов Организации, выражая от имени японского правительства и народа самое искреннее собо-

лезнование по поводу внезапной и трагической кончины Генерального Секретаря г-на Дага Хаммаршельда и сотрудников Секретариата, сопровождавших его.

57. Со времени вступления на пост Генерального Секретаря в 1953 году г-н Хаммаршельд добросовестно и мужественно выполнял свои обязанности, неизменно проявляя свои выдающиеся способности и беззаветную преданность делу. Он внес значительный вклад в дело поддержания международного мира. Во время кризиса в Конго, начавшегося в прошлом году, — кризиса, который можно рассматривать как величайшее испытание для Организации Объединенных Наций, — г-н Хаммаршельд, невзирая на многочисленные трудности и препятствия, добросовестно выполнял резолюции Организации Объединенных Наций. Поэтому потеря верного и преданного международного деятеля в момент, когда действия Организации Объединенных Наций в Конго начали подавать надежду на успех, вызывает глубочайшее сожаление и огорчение.

58. Сегодня существует множество проблем, которые легко могут стать угрозой самому существованию Организации Объединенных Наций. Кончина в такое время столь талантливого Генерального Секретаря, который добросовестно соблюдал нейтралитет, как и надлежит международному служащему, является невозместимой утратой для Организации Объединенных Наций. В самом деле, г-н Хаммаршельд, больше чем кто-либо другой, был человеком неподкупной честности, который действовал, руководствуясь своими убеждениями, как должен действовать международный служащий. Эти убеждения послужили основой его замечательных достижений. Его Годовой доклад лежит перед нами, но его самого больше нет среди нас. Однако я твердо верю, что убеждения г-на Хаммаршельда будут восприняты и сохранены последующими генеральными секретарями и членами Секретариата, пока будет существовать Организация Объединенных Наций. Я убежден также, что на нас как на членах Организации лежит обязанность неизменно посвящать свои усилия достижению цели, за которую он боролся, с тем чтобы его великий вклад в дело Организации Объединенных Наций принес желанные плоды.

59. Г-н Кришна МЕНОН (Индия) *(говорит по-английски)*: Печальный повод побудил меня взойти на трибуну: от имени правительства и народа Индии воздать должное великому международному деятелю, выдающемуся Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и нашему общему другу. Я уверен, что помимо всех официальных дел, которыми мы занимались, среди нас нет ни одного, кто бы в течение последних четырех или пяти лет не имел возможности непосредственно общаться с Дагом Хаммаршельдом и кто не извлек бы пользы из бесед с ним, производивших на всех нас глубокое впечатление.

60. Однако мы не можем рассматривать случившееся только как личную утрату — люди, родившись, знают, что они когда-нибудь умрут. Нет, это — политическое событие огромной важности. Если это несчастный случай, тогда он является величайшей мировой трагедией; если же это что-либо еще, то оно может обернуться международным преступлением. Мое правительство и мой народ выражают желание, чтобы, когда позволят обстоятельства и как можно скорее, было предпринято полное расследование этого дела, дабы заверить мир, что лица, разъезжающие по делам Организации Объединенных Наций, будут ограждены от враждебных действий со стороны тех, от кого этого не ожидают.

61. Моя страна потрясена этим событием, но мы надеемся, что вакуум, возникший в результате внезапной кончины Генерального Секретаря, не ошеломит нас настолько, чтобы мы не могли выполнять наши обязанности. В известном смысле это событие является испытанием для Организации Объединенных Наций, потому что на такой случай никаких инструкций не предусмотрено. Но поскольку мы здесь являемся лидерами народов всего мира, наш долг — найти выход из создавшегося положения.

62. Самому Дагу Хаммаршельду за его великую преданность делу Организации Объединенных Наций и за дружественные отношения, которые он стремился установить между государствами — членами Организации, мы воздаем дань нашего уважения. Наши сердца устремляются к народу Швеции, который принес в жертву делу международного мира уже второго своего великого гражданина; я уверен, что Ассамблея пожелает также почтить память коллег Дага Хаммаршельда — сотрудников Организации Объединенных Наций, которые погибли вместе с ним в той же катастрофе, и хотел бы передать наше сочувствие их семьям.

63. Что же касается самого Конго, то наилучшей данью памяти Генерального Секретаря будет выполнение резолюций Совета Безопасности. Всего полчаса назад пришло известие о прекращении огня в Катанге. Это может быть началом, а возможно, и завершением выполнения резолюций Организации Объединенных Наций и переходом от войны к миру.

64. Учитывая все эти соображения, будет правильно, если мы будем помнить услуги, оказанные в этой связи покойным Генеральным Секретарем, зачастую подвергавшимся за это критике. Это не удивительно — любая личность, которая проводит свою политику и выдвигает собственные идеи, иногда навлекает на себя враждебное отношение и критику. Поэтому ни эту личность, ни ее критиков не следует рассматривать как обреченных на вечное осуждение. Это присуще общественной жизни как таковой, и Даг Хаммаршельд так это и понимал. Представители всех государств, вероятно, помнят, что в прошлом году, во время пятнадцатой

сессии Генеральной Ассамблеи, когда раздались требования об отставке Хаммаршельда, он очень мужественно заявил, что уйти в отставку легко, намного труднее оставаться на своем посту. Он сказал, что, если его отставки хотят малые страны, участвующие в Ассамблее, он готов сделать это, и, напротив, если они этого не хотят, он останется на своем посту.

65. Г-н Хаммаршельд использовал вес и влияние Организации Объединенных Наций в Африке больше, чем в какой-либо другой части света. Те из нас, кто работает здесь шесть-семь лет, вероятно, припомнят, что еще года три назад об Африке мы говорили только мимоходом. Насколько помню, только в 1957—1958 годах в докладах Генерального Секретаря Африка получила полное освещение как важный объект деятельности Организации Объединенных Наций — не только в смысле получения молока от Детского фонда Организации Объединенных Наций или антибиотиков от Всемирной организации здравоохранения, но и как часть общей проблемы восстановления равновесия сил в современном мире, в котором появилась Африка в ее нынешнем состоянии. Последние годы его деятельности были посвящены более всего Африке, и к Африке мы устремляем свой взор в поисках путей преодоления существующей неустойчивости, которые помогут восстановить мир и согласие во всем мире.

66. Поэтому мы чтим память покойного Генерального Секретаря. Что же касается нас самих, то мы хотели бы заверить Ассамблею, что в меру наших способностей, в меру возможностей нашего правительства и нашего народа мы посвятим себя осуществлению целей Устава и резолюций, принятых Организацией Объединенных Наций, в особенности по Конго, Африке и по другим вопросам.

67. Г-н СТИВЕНСОН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Единогласное возмущение Председателя доставляет удовольствие многим его почитателям и служит обнадеживающим предзнаменованием того, что эта сессия Генеральной Ассамблеи станет исторической и решающей. Я беру на себя смелость сказать, что проявленное нами единодушие может сравниться с единодушием нашей признательности г-ну Боланду, чья деятельность в качестве Председателя и личные достоинства завоевали всеобщее доверие и уважение. Не ошибусь, если скажу, что этой общности мнений, свидетелями которой мы сегодня являемся, будут соответствовать наше общее уважение и наша любовь к человеку, которого мы сегодня оплакиваем.

68. На мою долю выпала честь выразить от имени моей делегации, а также от имени народа и правительства Соединенных Штатов Америки нашу величайшую скорбь и наше глубокое горе по поводу трагической гибели Генерального Секретаря Дага Хаммаршельда. С его кончиной сообщество наций потеряло одного из величайших сотрудников, которых оно когда-

либо имело, потеряло блестящий ум, мужественную и чуткую душу. Я сомневаюсь, найдется ли среди живущих человек, совершивший больше, чем наш общий доблестный друг, для успеха поисков такого мира, в котором люди решали бы свои проблемы мирными средствами, а не силой. Ведь он пожертвовал своей жизнью, выполняя мирную миссию — миссию, целью которой было убедить людей сложить оружие, чтобы разум восторжествовал над силой. Миссия была завершена сегодняшним подписанием соглашения о прекращении огня в Катанге — достойная эпитафия этому солдату мира.

69. Даг Хаммаршельд был истинным воплощением идеала международного служащего, каким должен быть Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций. При осуществлении предоставленных ему полномочий он был непоколебимо беспристрастен, непоколебимо справедлив и непоколебимо тверд. Он никогда не уклонялся от того, что, по его представлению, было его долгом по отношению к Организации Объединенных Наций и по отношению к делу мира. Он ни разу не дрогнул перед безответственными поношениями и несправедливой критикой. Искусством г-на Хаммаршельда как дипломата восхищались во всех дипломатических канцеляриях мира, и свидетельством тому были многие случаи, когда лидеры, которые не могли заставить себя доверять друг другу, охотно доверяли ему.

70. И все же более близким его сердцу, чем насущные проблемы дипломатии, и более непреходящим по своему значению для человечества является тот идеал, для осуществления которого он так много сделал в качестве главы Секретариата. Этот идеал все в большей степени становится действительностью; за него уже заплачено великой ценой: я имею в виду идеал международной гражданской службы, сотрудники которой готовы и в штиль, и в бурю работать для общества и, если необходимо, пожертвовать ради этого дела своей жизнью.

71. Со времени основания Организации Объединенных Наций тридцать четыре должностных лица Организации Объединенных Наций и сотрудники Секретариата отдали свою жизнь при исполнении своего международного долга. Последними в этом почетном списке стоят имена г-на Хаммаршельда и пяти сотрудников Секретариата, которые погибли вместе с ним. Каждое государство имеет своих героев. Но то, ради чего погибли эти люди и ради чего продолжают трудиться тысячи их коллег, является чем-то более всеобъемлющим, чем-то возвышающимся над всеми национальными и региональными интересами, над всеми идеологиями силы и завоевания: это всемирное сообщество наций.

72. Будущее этого сообщества в значительной мере находится в наших руках: от нас зависит построить его или уничтожить, поддержать его или пренебречь им. Сегодня оно сформирова-

лось лишь наполовину. Опасности и угрожающие проблемы нависли над ним со всех сторон. Но в нем — надежда человечества, и оно нуждается в самых энергичных и талантливых людях, каких мы, члены этого сообщества, можем поставить ему на службу.

73. Даг Хаммаршельд сказал однажды в критический момент своей жизни и жизни нашей Организации: «Дело не в отдельном человеке, а дело в Организации»². Однако организации предназначены служить людям, и именно от величайших людей исходят их характер и их сила.

74. Память об этом человеке — гуманном, культурном, здравомыслящем, обладавшем поэтическим и философским видением, свободном от страстей, кроме страстного стремления к торжеству разума и достоинства, — о человеке скромнейшем и храбром, эта память навсегда останется в наших сердцах как напоминание о том, какой совершенной может быть Организация Объединенных Наций, и о тех качествах, каких она требует от всех нас.

75. В заключение позвольте мне высказать мысль, что наиболее достойной со стороны Организации Объединенных Наций данью памяти Дага Хаммаршельда было бы погребение его праха здесь, на берегу реки, у Центральных учреждений Организации, за которую он отдал свою жизнь. Конечно, я вношу это предложение, заранее почтительно отступая перед пожеланиями его семьи и правительства Швеции, великим сыном которой он был, и руководствуясь убеждением, которое, как мне известно, разделяется многими, что он принадлежит всему человечеству.

76. Я хотел бы также предложить моим коллегам-представителям принять решение о том, чтобы воздвигнуть достойный памятник, который служил бы долговечным и осязаемым выражением нашего благоговения перед памятью г-на Хаммаршельда и теми идеалами, которым он служил столь благородно. Желательно, чтобы этот памятник был не мертвым монументом и способствовал бы успеху работы на благо мира и международного взаимопонимания, которые составляли смысл его жизни. Я вношу это предложение, сознавая, что никакой памятник, никакая дань его памяти не могут достойно увековечить его, что истинным памятником Дагу Хаммаршельду будет тот великий новый институт, объединяющий семью людей, строить и лечить который является нашим долгом.

77. У великого индийского поэта Рабиндраната Тагора есть поэма, которая содержит следующие лирические строки:

Во двор срабона входят тучи,
Стремительно темнеет высь.
Прямись, душа, и в путь летучий,
В неведомое устремись.

² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия (часть I), Пленарные заседания, 883-е заседание, пункт 9.*

Мы обязаны г-ну Рестону из «Нью-Йорк таймс» тем, что в это утро он напомнил нам, как реагировал г-н Хаммаршельд на эту цитату из Тагора. Он сказал следующее:

«Я думаю, что эти строки в очень возвышенной форме выражают то отношение, которое мы должны проявить к начинанию, называемому Организацией Объединенных Наций. Мы можем прислушиваться к грому туч, но мы никогда не можем позволить себе потерять ту веру в самих себя и в мудрость человека, которая придает нам достаточно мужества, чтобы пробиться сквозь них и вечно стремиться в неведомое...»

78. Г-н Хаммаршельд ушел от нас в неведомое, но он ушел мужественно и ради всеобщего дела.

79. Г-н ФАВЗИ (Объединенная Арабская Республика) *(говорит по-английски)*: С тяжелым сердцем, с чувством глубочайшего потрясения и скорби встречаем мы весть о гибели Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций; мы выражаем наше соболезнование его семье, его родной стране — Швеции и всему человечеству.

80. Нет лучшей дани памяти Дага Хаммаршельда, чем воспоминание — даже если вместе с тем вспоминается и то, что некоторые из нас считают его ошибками, — о его непревзойденном и незабываемом вкладе в дело свободы и мира, о его беззаветной преданности нашей Организации и высоким идеалам человечества.

81. Арабские страны, делегации которых оказали мне честь своей просьбой выступить сегодня от их имени, много раз имели возможность в непосредственной близости от себя видеть Хаммаршельда за работой. В солнечные дни, в ветер и в бурю мы видели, как высоко он держал голову, как решительно — словно воплощенная решимость — выступал он в защиту принципов Организации Объединенных Наций, в защиту того, что он справедливо считал справедливостью. Его действия во время Суэцкого кризиса и конфликта 1956 года, а также в ходе ряда последующих кризисов навсегда останутся в нашей благодарной памяти. Вместе с бесчисленным множеством других людей мы всегда будем высоко и преданно чтить его имя и его заслуги.

82. Бог дал миру Дага Хаммаршельда. Бог взял его от нас. Только один бог вечен.

83. Нас покинул великий друг мира — поистине великий друг, сверкающий символ честности, победное знамя.

84. Мы выражаем наши соболезнования также семьям и родным странам всех тех, кто вместе с Генеральным Секретарем пожертвовал своей жизнью, служа Организации Объединенных Наций.

85. Г-н ШЭНЬ (Китай) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы зачитать текст телеграммы

президента Чан Кай-ши, которая вчера была вручена моей делегацией Секретариату:

«Глубоко потрясен вестью о том, что Его Превосходительство г-н Даг Хаммаршельд, Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций, пожертвовал своей жизнью при исполнении своих обязанностей. Его преждевременная смерть является непоправимой утратой для Организации Объединенных Наций. С глубокой скорбью и печалью я выражаю мои искренние соболезнования. Чан Кай-ши, президент Китайской Республики»*.

86. С этой трибуны я хотел бы еще раз выразить от имени моего правительства и народа нашу глубокую скорбь по поводу трагической смерти г-на Хаммаршельда и других должностных лиц Организации Объединенных Наций, которые погибли вместе с ним.

87. Когда мы умолкаем на мгновение, перед тем как выразить наши чувства по поводу этой утраты и нашу признательность и восхищение покойным Генеральным Секретарем, мы ощущаем, что прежде всего мы должны быть признательны ему за защиту им принципов Организации Объединенных Наций, провозглашенных в Уставе. Каких же именно принципов? К счастью, во Введении (A/4800/Add.1) к своему Годовому докладу Генеральной Ассамблеи г-н Даг Хаммаршельд подчеркнул те принципы, которые он считал жизненно важными. Таким принципом прежде всего является суверенное равенство государств, больших и малых; с этим принципом связан принцип самоопределения народов. Во-вторых, уважение и соблюдение прав человека и основных свобод. Эти права и свободы представляют ценность сами по себе. Кроме того, они являются ключом к всеобщему миру и безопасности, ибо, до тех пор пока простые люди обладают своими правами и свободами, диктаторы и диктаторские правительства не могут погнать их на войну. В-третьих, во Введении к Годовому докладу г-н Хаммаршельд подчеркнул важность повышения жизненного уровня во многих районах мира, причем уровня не только экономического, но также социального и культурного. Наконец, г-н Хаммаршельд ратовал за соблюдение правопорядка и справедливости в отношениях как между государствами, так и между людьми.

88. Идеализм г-на Дага Хаммаршельда очевиден для всех и вдохновляет все народы. Но он был в равной мере и человеком практичным, ибо всегда учитывал как свои ограниченные возможности, так и возможности Организации Объединенных Наций в целом. Он остро ощущал различие в степени поддержки или отсутствие такой поддержки со стороны государств — членов Организации. Он не был мечтателем-утопистом. Он ясно видел разрыв между идеалами Организации Объединенных

* См. документ A/4894.

Наций и реальностями мировой политики. Отмечая во Введении к докладу, что он стоит за динамическую концепцию миссии Организации Объединенных Наций, он заявил, что Организация должна занять ведущую роль в развитии мирового сообщества. Только в процессе развития люди всего мира смогут по-настоящему обрести ощущение общности, уяснив принципы и идеалы мирового сообщества.

89. Г-н Хаммаршельд знал, что Организация Объединенных Наций вступила на нелегкий путь. Он знал также, что Организация Объединенных Наций еще далека от своей цели. В преодолении трудностей на пути к этой цели г-н Хаммаршельд проявил величайшее искусство и ум.

90. Немногие — к счастью, только немногие — обвиняли его в пристрастности. В действительности же г-н Хаммаршельд не был пристрастен ни к одному лицу и ни к одному государству. Он проявлял пристрастие только к принципам Организации Объединенных Наций.

91. Генеральный Секретарь Хаммаршельд отдал всего себя Организации Объединенных Наций. Поклянемся же еще раз, оплакивая его смерть, в верности делу мира и принципам Организации Объединенных Наций, которым он служил и которые он лелеял.

92. Г-н САСТРОАМИДЖОЙО (Индонезия) (*говорит по-английски*): Поистине прискорбно, что одним из первых действий нового Председателя должно было быть приглашение нас сюда, чтобы почтить память человека, который пожертвовал своей жизнью, служа этой Организации. Память о Генеральном Секретаре и его верных помощниках призывает нас к тому, чтобы мы с новой силой и в единении посвятили себя делу мира, которому они принесли высшую жертву.

93. Отдавая дань памяти покойного Генерального Секретаря, я не могу лучше выразить чувства правительства и народа Индонезии, чем процитировать следующее послание президента Сукарно, который знал г-на Хаммаршельда лично и который направил это послание немедленно после получения этого печального известия:

«Глубоко опечален трагической гибелью Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций Дага Хаммаршельда и его помощников. Никакими словами нельзя было выразить мою печаль, когда сегодня утром пришло известие о гибели самолета, которая унесла его жизнь. Я выражаю мои самые глубокие соболезнования шведскому правительству и его семье в Швеции. Как мусульманин я говорю: „Все исходит от бога и все вернется к богу”»*.

* См. документ А/4894.

94. Г-н ХИМЕНЕС (Панама) (*говорит по-испански*): От имени группы латиноамериканских стран, председателем которой в настоящее время я являюсь, и как представитель Панамы я присоединяюсь к всеобщему трауру по поводу трагической смерти Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций Дага Хаммаршельда, поборника мира и гражданина всего мира.

95. Даг Хаммаршельд был душой нашей Организации, за идеалы которой в критический период, переживаемый сейчас человечеством, он пожертвовал своей жизнью в неустанном стремлении к установлению справедливого мира.

96. Смерть Хаммаршельда является тяжкой утратой для всех людей во всех уголках земного шара, но в особенности трагична она для тех из нас, кто разделяет его великую цель — добиться всеобщего уважения прав человека и основных свобод, потому что он был непревзойденным в понимании того, что взаимное уважение в отношениях между государствами абсолютно необходимо для мира во всем мире.

97. Даг Хаммаршельд был человеком выдающихся умственных способностей и необычайных моральных качеств, политическим деятелем мирового масштаба и отличным организатором, обладавшим исключительными способностями руководителя. Будучи должностным лицом Организации Объединенных Наций, беззаветно преданным своему долгу, он сформулировал концепцию международного служащего, преданного интересам человечества. Верный этой концепции, он погиб при исполнении своих обязанностей вместе с другими руководящими должностными лицами этой всемирной Организации, которые, вдохновленные его благородным рвением, не дрогнув, встретили вместе с ним ту опасность, которая привела их к гибели.

98. Да будет угодно богу, чтобы смерть Хаммаршельда не была напрасной жертвой, чтобы как дань его памяти восторжествовал разум и чтобы работа этой сессии, начавшейся в тревожной и трагической атмосфере, была ознаменована согласием и сотрудничеством.

99. Г-н ФРЕЙТАС (Того) (*говорит по-французски*): От имени моей страны и моего правительства моя делегация хотела бы присоединиться к выражению глубокой скорби, которая охватила всю Организацию Объединенных Наций в связи с трагической гибелью ее Генерального Секретаря г-на Дага Хаммаршельда.

100. В течение почти пятнадцати месяцев этот энергичный и неутомимый человек доброй воли занимался восстановлением порядка и мира в этой части африканского континента. Моя страна, которая в течение долгого времени выступала в качестве петиционера в этой всемирной Организации, высоко оценила выдающиеся достоинства этого великого, ныне уже покойного, дипломата. Поэтому президент Олимпико, едва услышав это печальное известие, послал от

своего имени и от имени правительства и народа Того телеграмму с выражением соболезнования, которую я бы хотел теперь огласить перед Ассамблеей:

«Только что узнал с глубоким прискорбием о смерти г-на Хаммаршельда. Прошу вас передать наше соболезнование Секретариату Организации Объединенных Наций, который возглавлял Даг Хаммаршельд. Наши дружественные отношения с г-ном Хаммаршельдом до и после обретения нашей страной независимости позволили нам оценить его качества как государственного деятеля и дипломата. Убеждены, что Организация Объединенных Наций потеряла в его лице человека, который всегда трудился для того, чтобы восторжествовали идеалы Устава Организации Объединенных Наций. Прошу передать семье покойного и делегации его страны наше самое искреннее соболезнование. Сильванус Олимпио».

101. Я хочу закончить свое выступление официальным требованием от имени моей делегации возможно скорее провести тщательное и полное расследование, чтобы пролить свет на обстоятельства этого несчастного случая, который стоил жизни этому великому человеку и его коллегам, чьим семьям мы равным образом выражаем наше глубочайшее сочувствие.

102. Г-н ВИНЕВИЧ (Польша) (*говорит по-английски*): Внезапная и трагическая смерть Дага Хаммаршельда явилась для всех нас большим ударом. Опечаленные, в молчании стоим мы у его гроба. От нас безвозвратно ушел хорошо знакомый нам человек, безусловно восхваляемый другими, с глубоким убеждением критикуемый другими, но так или иначе тесно связанный с важным и критическим периодом истории Организации Объединенных Наций.

103. Я имею честь выступать от имени группы социалистических стран. Наша позиция по отношению к политическим воззрениям и деятельности покойного Дага Хаммаршельда хорошо известна: мы ясно сформулировали ее с этой трибуны. Мы делали это не для того, чтобы противодействовать какому-то отдельному человеку — человеку, искренность убеждений которого никто не может отрицать. Мы открыто выражали наше твердое и убежденное несогласие с ним тогда, когда мы видели, что это необходимо и оправдано интересами Организации Объединенных Наций, интересами мира.

104. Однако Дага Хаммаршельда больше нет. Авария самолета, под обломками которого было погребено его тело, открыла еще одну главу в истории Организации Объединенных Наций. Это испытание должно научить нас многому. Наша Организация — не один человек, а все мы — эффективная сила сообщества государств — членов Организации, отражение реально существующего соотношения политиче-

ских сил на мировой арене, которое должно найти в дальнейшем свое полное отражение в составе органов Организации Объединенных Наций, особенно ее Секретариата.

105. Мы скорбно склоняем головы перед лицом смерти. Мы выражаем наше глубочайшее соболезнование осиротевшим семьям Дага Хаммаршельда и тех, кто погиб вместе с ним во время этого трагического происшествия. Мы выражаем наше искреннее и глубокое сочувствие делегации и правительству Швеции, на службе которого Даг Хаммаршельд провел столько лучших лет своей жизни и которое считало его одним из наиболее выдающихся и преданных сынов шведского народа.

106. Организация Объединенных Наций будет продолжать свою работу. Делегации, которые просили меня выступить от их имени, не пожалуют сил, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций более мощным и лучше организованным инструментом мира, служащим всем, кто является членом Организации Объединенных Наций, действующим в соответствии с интересами всех государств. Мы твердо убеждены, что этого по-прежнему требует от каждого государства — члена Организации Объединенных Наций его ответственность перед историей.

107. Г-н АКО-АДЖЕЙ (Гана) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Председателя по поводу его избрания. Он хорошо знает нашу позицию по этому вопросу, и поэтому нет необходимости еще раз заверять его в том доверии, какое мы оказываем ему как выдающемуся сыну Африки.

108. В этот печальный день делегации Мали, Гвинеи и Ганы, от имени которых я имею честь говорить, присоединяются к делегациям других государств — членов Организации, отдавая дань памяти выдающегося международного общественного деятеля, который работал во имя мира и погиб за дело мира.

109. Смерть г-на Хаммаршельда и других должностных лиц Секретариата Организации Объединенных Наций, которые были в этой поездке вместе с ним, является печальным и трагическим событием. Поистине нечто ужасное произошло в нашем мире. Пока все мы пребываем в полном неведении. Мы еще не знаем всей фактической картины происшествия. Все выглядит совершенно загадочно.

110. Я виделся с г-ном Хаммаршельдом в течение нескольких часов в прошлую среду, непосредственно перед его выездом из Нью-Йорка в свой, как оказалось последний, визит в Африку. Мы обменялись мнениями по некоторым важным проблемам, стоящим сейчас перед всем миром, включая проблемы Конго, Алжира и Анголы. Ни г-н Хаммаршельд, ни я не подозревали в то время, что наша встреча будет последней. Перед вылетом в Конго он ненадолго остановился в Гане. Следующее, что мы услышали о нем несколько дней спустя, было по-

трясающее известие о его трагической гибели.

111. Странные обстоятельства, сопутствующие смерти г-на Хаммаршельда, заставляют нас полагать, что здесь имеет место предательство, подлость, содеянная трусливыми агентами врагов свободы в Африке. На африканском континенте совсем недавно уже была пролита кровь. В начале этого года в провинции Конго Катанге было совершено хладнокровное убийство Патриса Лумумбы, Окито и Мполо. А в конце года в том же районе или близ него погибли Генеральный Секретарь Даг Хаммаршельд и другие должностные лица Организации Объединенных Наций.

112. Печальное происшествие, печальная година. Но также година, призывающая к трезвому размышлению. Смерть г-на Хаммаршельда является событием, которое будет иметь далеко идущие последствия для всей Африки и окажет огромное влияние на весь ход мировых событий и на международные отношения в течение многих последующих лет. Этот трагический случай заставляет нас полнее, чем когда-либо, уяснить, насколько далеко готовы зайти враги свободы в Африке, чтобы достичь своих целей. Они пойдут на все, что угодно, и используют любые мыслимые средства, не считаясь ни с какими моральными соображениями. Так они поступили с Патрисом Лумумбой и теперь сделали то же самое с Дагом Хаммаршельдом.

113. Г-н Хаммаршельд был выдающимся международным служащим. Его замечательные организаторские способности, его мужество и глубокое чувство долга всегда служили вдохновляющим примером. Мы могли не соглашаться с ним в некоторых вопросах, связанных с выполнением им своих обязанностей Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций, но мы хотим, чтобы в протоколе было зафиксировано наше восхищение г-ном Хаммаршельдом и глубокое уважение к нему.

114. Выражая наше уважение к памяти покойного Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций, я считаю уместным упомянуть о дани, которая была воздана памяти г-на Хаммаршельда президентом Республики Гана Кваме Нкрумой в его послании с выражением соболезнования, направленном Председателю Генеральной Ассамблеи. Мы уверены, что президент Гвинеи Секу Туре и президент Мали Модибо Кейта разделяют чувства, выраженные в этом послании. Это послание гласит:

«Трагическая смерть г-на Дага Хаммаршельда лишила Организацию Объединенных Наций великого слуги, а мир — одного из ведущих защитников улучшения международных отношений. Тот факт, что г-н Хаммаршельд погиб во время исполнения своих обязанностей в Африке, подчеркивает его мужество и преданность цели.

Наделенный необыкновенным даром толкования, необычайно ровным темпераментом,

г-н Хаммаршельд был выдающейся фигурой на службе Организации Объединенных Наций. Он был поистине гражданским служащим мира номер один. Если кто-либо не всегда соглашался с ним, то он не мог легко отклонить его аргументацию, которая всегда была ясной и последовательной.

В последние годы г-н Хаммаршельд стал спорной фигурой в Организации Объединенных Наций.

Обстоятельства его смерти окружены тайной и требуют незамедлительного и тщательного расследования абсолютно независимым и беспристрастным органом.

Весь мир будет потрясен ужасом и трагедией гибели г-на Хаммаршельда. Это ужасный пример зла колониализма, который не остановится ни перед чем для достижения своих преступных целей.

Однако в этот критический момент нельзя допустить того, чтобы это положение переросло в спорный вопрос холодной войны. Если в это положение будут привнесены элементы холодной войны, то от этого может пострадать не только единство и территориальная целостность Конго, но также свобода и независимость Африки»*.

115. Делегации Мали, Гвинеи и Ганы вместе со всей Ассамблеей оплакивают смерть г-на Дага Хаммаршельда и воздают дань памяти покойного. Мы потеряли действительно выдающегося деятеля в области международных отношений, человека, жизнь которого была посвящена делу мира.

116. Карьера г-на Хаммаршельда на службе Организации Объединенных Наций является ярким примером добросовестнейшего выполнения общественного долга, целью которого является обеспечение счастья и процветания всех народов нашего многострадального мира.

117. От имени делегаций Мали, Гвинеи и Ганы я выражаю наше глубочайшее соболезнование семьям г-на Хаммаршельда, г-на Вишгоффа и других погибших служащих Секретариата Организации Объединенных Наций.

118. Г-н ЛОУ (Южно-Африканская Республика) *(говорит по-английски)*: Как представитель одного из трех старейших независимых государств африканского континента я хотел бы присоединиться со своей делегацией к тем выражениям уважения памяти покойного г-на Дага Хаммаршельда, которые были высказаны здесь. Я передал вчера предшественнику Председателя послание, полученное от премьер-министра Южно-Африканской Республики; в этом послании он от имени правительства и народа Южно-Африканской Республики выразил чувство глубокого потрясения, с которым было встречено известие о трагической и безвременной смерти человека, отдавшего всю свою энер-

* См. документ А/4894.

гию делу поддержания международного мира и безопасности.

119. Покойный Генеральный Секретарь стремился удержать Организацию Объединенных Наций на пути, намеченном ее основателями в 1945 году в Сан-Франциско в виде ее целей и принципов, записанных в главе I Устава. Задача г-на Хаммаршельда, особенно в последнее время, была нелегкой, но он бесстрашно выполнял свой долг. И именно при исполнении своих обязанностей он встретил смерть.

120. В начале этого года мы имели удовольствие приветствовать г-на Хаммаршельда в Южной Африке. Наш премьер-министр часто говорил об интересных и обнадеживающих беседах, которые он имел с покойным Генеральным Секретарем во время этого визита. Он высоко ценил стремление г-на Хаммаршельда понять своеобразные и особые проблемы нашей страны. Г-н Хаммаршельд покинул Южно-Африканскую Республику, обещав приехать еще раз. В послании, которое я вручил предшественнику Председателя Ассамблеи, премьер-министр Южно-Африканской Республики выразил свою личную скорбь по поводу кончины человека, которого он весьма высоко ценил.

121. В то же время позвольте мне почтить память г-на Вишгоффа, который в качестве советника Комитета добрых услуг по Юго-Западной Африке посетил ЮАР в 1958 году, а также сопровождал г-на Хаммаршельда во время его поездки в Южно-Африканскую Республику в начале этого года. В обоих случаях, а также в ходе прений, имевших место здесь, в Нью-Йорке, мы могли оценить высокие достоинства г-на Вишгоффа как добросовестного и преданного сотрудника Секретариата Организации Объединенных Наций, который выполнял свои обязанности в духе сотрудничества и взаимопонимания. Я, как и другие члены нашей постоянной делегации, которые соприкасались с г-ном Вишгоффом, был глубоко потрясен известием о его трагической и безвременной смерти. Он и другие его погибшие коллеги также отдали свою жизнь за дело сохранения международного мира.

122. У ТАН (Бирма) *(говорит по-английски)*: Прежде чем воздать мою смиренную дань уважения памяти покойного г-на Хаммаршельда, позвольте мне воспользоваться этой возможностью для выражения самых сердечных поздравлений моей делегации г-ну Слиму по поводу его единогласного избрания Председателем этой сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация совершенно уверена, что он в исключительной степени соответствует требованиям тех обременительных и тяжелых обязанностей, которые связаны с этим высоким постом.

123. В связи с горестной кончиной г-на Дага Хаммаршельда позвольте мне прежде всего зачитать послание премьер-министра Бирманского Союза, адресованное Председателю:

«Я был глубоко опечален и огорчен, когда узнал о внезапной смерти г-на Хаммаршельда. Для Организации Объединенных Наций потеря услуг столь выдающегося, преданного руководителя недопустима ни в какое время. При настоящем же положении дел, когда мир стоит перед лицом кризиса, его кончина вдвойне трагична. Передайте, пожалуйста, мои сердечные соболезнования членам его семьи»*.

124. Смерть г-на Хаммаршельда побуждает мою делегацию высказать следующие три мысли. Во-первых, в очень широких кругах его работа в качестве Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций получила высокую оценку, основанную исключительно на признании его выдающихся способностей и его преданности поставленной перед ним задаче упрочения этой всемирной Организации. Во-вторых, в нем воплощен ясный образ человека, который стал олицетворением самих целей и принципов, записанных в Уставе Организации Объединенных Наций. Кто другой мог бы быть для всех людей более ярким примером беззаветного служения делу мира и безопасности? В-третьих, он завоевал всеобщее восхищение тем исключительным мужеством, с каким он встречал критику своих действий.

125. На чем основывались его достижения? На достоинствах его как специалиста, как политика или как государственного деятеля? Г-н Хаммаршельд, несомненно, был очень крупным специалистом по вопросам международных отношений. Значение этих вопросов и его постоянный интерес к ним никогда не вызывали сомнений. Но он был также и замечательным политическим деятелем, ибо, невзирая на любые трудности, он отстаивал перед критиками свою точку зрения. А если решающее влияние на общее направление дел посчитать экзаменом на право называться государственным деятелем международного масштаба, то г-н Хаммаршельд выдержал и этот экзамен.

126. Подобно всем великим людям, он имел твердые убеждения. Эта твердость убеждений являлась основой его постоянства. Он никогда не уклонялся от курса, продиктованного ему его убеждениями. Я знал его в течение более четырех лет и уверен, что он являлся человеком, стремящимся к миру. Для него не было ничего более важного, чем осуществление основных целей Организации Объединенных Наций, а именно предотвращение и устранение угроз миру. Несмотря на то что в своем стремлении к миру он допускал некоторые свойственные человеку ошибки, он шел по своему пути и неуклонно проводил свою политику.

127. Кто больше заслуживает Нобелевской премии мира, чем г-н Хаммаршельд, который пал в своей неустанной борьбе за мир, даже если эта награда будет присуждена ему посмертно?

* См. документ A/4894.

Я бы хотел также от всего сердца поддержать только что внесенное представителем Соединенных Штатов Америки предложение об увековечении памяти г-на Хаммаршельда созданием ему достойного памятника в Организации Объединенных Наций.

128. В заключение позвольте мне от имени моей делегации передать наше искреннее соболезнование правительству и народу Швеции, шведской делегации, Организации Объединенных Наций по поводу их утраты, а также семьям г-на Вишгофа и других погибших в этой ужасной катастрофе.

129. Г-н МАЛАЛАСЕКЕРА (Цейлон) (*говорит по-английски*): От имени делегации Цейлона я хотел бы передать Председателю наши самые искренние поздравления и наилучшие пожелания. Его выдающиеся заслуги в прошлом дают нам уверенность, что он, с его мудростью и опытом, поведет эту Организацию по пути дальнейшего ее укрепления.

130. Делегация Цейлона хотела бы присоединиться к другим делегациям, отдающим здесь дань памяти нашего покойного выдающегося Генерального Секретаря Дага Хаммаршельда. Он умер так же, как жил, исполняя то, что считал своим священным долгом. Наш премьер-министр заявил:

«Его смерть накануне шестнадцатой сессии Организации Объединенных Наций и в то время, когда Организация Объединенных Наций и весь мир столкнулись с целым рядом серьезных затруднений, поистине является бедствием. Это также личная потеря для Организации Объединенных Наций, которой он, как Генеральный Секретарь, служил преданно и неуклонно. Организация Объединенных Наций в долгу перед ним за его неисчерпаемые усилия, направленные к поддержанию ее положения и престижа в современном мире. Мир поистине осиротел в связи с утратой одного из выдающихся людей, который упорно трудился и погиб за дело человечества»*.

131. Таковы слова нашего премьер-министра по поводу кончины человека, который более чем кто-либо другой хотел мира во всем мире и счастья для всех, без какой-либо дискриминации, который настолько тесно связал себя с этой международной Организацией, что для многих миллионов людей он уже стал ее олицетворением.

132. Сейчас нет надобности распространяться о многих почти несравненных качествах его ума и души, о мудрости его как руководителя, о его неутомимости в работе. Для нас, кто, к счастью, еще жив, кто был свидетелем его гибели ради дела, которому он служил с такой преданностью, и в особенности для тех, кто находится здесь, существует лишь одна возможность по-

читать его память. Она заключается в нашей решимости посвятить себя тому, чтобы Организация Объединенных Наций, которая является сегодня единственным подлинно представительным институтом, позволяющим с надеждой взирать на будущее человечества, продолжала преуспевать и нести всем странам блага мира и процветания. Смерть Дага Хаммаршельда бросает нам и всей Организации Объединенных Наций волнующий вызов. Мы должны набраться решимости принять этот вызов безоговорочно и смело.

133. Мы выражаем наше искреннее соболезнование его стране, Швеции, его родным и близким и его коллегам, а также родным и близким всех тех, кто погиб вместе с ним, выполняя миссию мира по поручению Организации Объединенных Наций.

134. Великий учитель людей Будда, живший две с половиной тысячи лет назад, уподоблял жизнь капле росы на стебле травы, которая может исчезнуть неожиданно, в любое мгновение. Трагическая кончина Дага Хаммаршельда лишь подтверждает справедливость этого изречения. Смерть неизбежно приходит ко всем нам, но в том духе, который оживляет наше короткое существование, есть нечто такое, за что стоит бороться. Всего несколько дней назад, точнее 8 сентября 1961 года, человек, кончину которого мы сегодня оплакиваем, не сознавая, что его смерть так близка, оставил нам послание по случаю Дня персонала, которое заслуживает того, чтобы над ним поразмыслить. Разрешите мне процитировать его:

«Было бы тщеславием отмечать важность своей работы и хвастаться этим перед миром, но было бы ложной скромностью, в конечном счете столь же опасной, не сознавать — притом с благодарностью, — что такая работа имеет смысл. Будем же избегать второго заблуждения так же усердно, как и первого; будем трудиться, преисполненные убеждения, что наша работа имеет смысл, выходящий за рамки узкоиндивидуального интереса, что она имеет какое-то значение для людей».

135. Нет сомнения, что работа Дага Хаммаршельда имеет значение для всего человечества. Наша древняя поговорка гласит: «Тела людей могут погибнуть и истлеть, но память о них будет продолжать жить и вдохновлять живущих».

136. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Шестнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи вынуждена была начать свою работу несколько необычно: с выражения соболезнования в связи с гибелью в Конго г-на Хаммаршельда и ряда должностных лиц Организации Объединенных Наций.

137. Позиция Советского Союза в отношении событий в Конго, операции Организации Объединенных Наций в этой стране и роли, которую

* См. документ А/4894.

играл в них г-н Хаммаршельд, была четко определена в ряде заявлений правительства СССР и в выступлениях председателя Совета министров СССР Н. С. Хрущева. Эта позиция всем хорошо известна. Однако политический аспект событий в Конго не лишает нас возможности, подходя с гуманистических позиций, присоединиться к тем выражениям соболезнований, которые уже прозвучали с этой трибуны в связи с гибелью гг. Хаммаршельда, Вишгоффа и некоторых других во время недавно имевшей место в Конго катастрофы.

138. Делегация Советского Союза выражает свое искреннее сочувствие членам семей и родственникам погибших, а также их согражданам.

139. Однако советская делегация также сожалеет, что борьба колонизаторов против конголезского народа приводит к все новым и новым жертвам. Все это является еще одним подтверждением правильности позиции тех стран, которые с самого начала требовали пресечения подрывной деятельности колонизаторов и их агентуры во имя независимости и территориальной целостности Конго и во имя мира.

140. Г-н РОССИДЕС (Кипр) (*говорит по-английски*): Я пользуюсь возможностью выразить г-ну Слимю искренние поздравления моей делегации по поводу его единодушного избрания на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи, а также поздравить Генеральную Ассамблею с тем, что на этой важной сессии ее председательское место будет украшено, а деятельность ее будет руководима человеком, который отличается необыкновенной добросовестностью, высокой квалификацией и, прежде всего, независимостью суждений.

141. Он приступает к исполнению своих высоких обязанностей в обстановке траура и тревоги, вызванных трагической гибелью Генерального Секретаря Дага Хаммаршельда и его коллег по Секретариату. От имени президента Республики Кипр, ее правительства и народа моя делегация хотела бы выразить свою глубокую скорбь и свои соболезнования шведскому правительству и убитым горем семьям жертв этой катастрофы, а также свою серьезную озабоченность по поводу того вакуума, который возник в результате смерти г-на Хаммаршельда в Организации Объединенных Наций и во всем мире, особенно имея в виду нынешнее критическое время.

142. Обстоятельства, вызвавшие гибель г-на Хаммаршельда, и все, что может скрывать за ними, усугубляют серьезность обстановки. Это вопрос огромной важности, и Организация Объединенных Наций должна уделить ему особое внимание. Необходимо провести тщательное и полное расследование.

143. Г-н Хаммаршельд посвятил свою жизнь идеалам эффективной Организации Объединенных Наций и мира во всем мире. Судьбе было

удовно, чтобы он погиб в борьбе за достижение этого идеала почетной смертью солдата. Его вера в Организацию Объединенных Наций как динамичную всемирную Организацию и его философские воззрения на прогресс человечества отражены во Введении (A/4800/Add.1) к его последнему докладу Генеральной Ассамблее. В этом докладе он предупреждает об опасностях, таящихся в политике, направленной к ограничению роли Организации Объединенных Наций только ролью совещательного органа, лишеного исполнительных полномочий и власти; он призывает к проведению творческой политики, такой политики, которая посредством разработки процедуры практических акций исполнительных органов сделала бы Организацию Объединенных Наций подлинным инструментом мира и свободы, каким она и должна быть по первоначальному замыслу.

144. Смерть Дага Хаммаршельда будет для нас великим символом, ибо он оставил нам в наследство веру — веру в развитие и действенность Организации Объединенных Наций как инструмента всеобщего мира и свободы. В нынешние времена кризисов и быстрого развития событий нашей общей целью, особенно целью малых стран, свобода и безопасность которых зависят от Организации Объединенных Наций, должно стать претворение в жизнь этого идеала во имя жизненных интересов человечества и его будущего. Такая решимость явилась бы наиболее действенным выражением уважения памяти Дага Хаммаршельда.

145. Г-н ГРИН (Канада) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Австралии и Новой Зеландии, равно как и от имени моей страны, Канады. Я намерен сказать всего лишь несколько слов об этом трагическом событии, которое стоило жизни нашему Генеральному Секретарю, а также другим верным сотрудникам Организации Объединенных Наций, в том числе одному канадцу.

146. В течение двух последних дней у меня было желание, чтобы все граждане всех стран мира побывали здесь, в здании Организации Объединенных Наций, прочувствовали и осознали силу потрясения, вызванного смертью Генерального Секретаря. Я убежден, что это потрясение отражает искренний отклик людей всех стран, для которых этот динамичный и преданный деятель Организации Объединенных Наций стал центральной фигурой в современных международных делах. Для Канады утрата Хаммаршельда ужасна. Мы работали бок о бок с ним в течение многих лет, и в частности в связи с действиями Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций в районе Газы и совсем недавно — в ходе операции в Конго.

147. Мы всегда восхищались его преданностью своему долгу. Поездка, во время которой он встретил смерть, является еще одним примером преданности этого человека своему долгу. Мы

помним его полет в Лаос в 1959 году. Где бы ни возникали неурядицы, он срочно выезжал туда, насколько это было для него возможно, невзирая ни на какие опасности, сопряженные с такими поездками. Мы восхищались его беспристрастием. Мы не всегда соглашались с его решениями, — как может какое-либо государство ожидать, что все решения будут такими, какими оно хотело бы их видеть? Мы восхищались его доброй волей по отношению ко всем людям мира.

148. Мы убеждены, что он вдохновлял мир своим руководством. Критические события всемирной истории породили «элиту» великих людей, которые откликались на зов своей эпохи и превыше всего ставили преданность своему долгу и стремление к идеалу. Даг Хаммаршельд, несомненно, принадлежал к числу этих избранных. Его влияние на Организацию Объединенных Наций не может быть полностью уяснено до тех пор, пока будущие историки не получат возможность оценить нынешний период, отличающийся столь стремительными переменами. Но даже сегодня мы сознаем значительность вклада, который внесен им.

149. По моему мнению, из всех составных элементов его вклада выдающимися являются следующие три. Прежде всего он претворил в реальность концепцию о том, что Организация Объединенных Наций является динамичным инструментом международной дипломатии и действия. Поступая таким образом, он стремился создать организацию, которая обладала бы жизнеспособностью сама по себе и была бы сильнее, чем простая сумма ее составных частей. В сложной обстановке современного мира с его постоянной напряженностью и борьбой существует очевидная необходимость предоставить нашей Организации все возможности для выполнения ею обязанностей, предусмотренных Уставом. Сегодня Организация Объединенных Наций представляет собой последнюю надежду человечества. Более того, я считаю, что фактически сегодня это единственная надежда человечества.

150. Далее, г-н Хаммаршельд с большим искусством и настойчивостью разработал свой собственный стиль спокойной дипломатии, осуществляемой в рамках Организации Объединенных Наций. Он неустанно искал мирных решений путем переговоров, посредничества и примирения. Он стремился не менять традиционные дипломатические приемы, а лишь дополнять их, сделав Организацию Объединенных Наций открытой для всех правительств, рассматривая ее как независимого и беспристрастного посредника в деле достижения и облегчения урегулирования конфликтов.

151. Наконец, г-н Хаммаршельд остро сознавал необходимость осуществления в современном мире новых государств — а наш век в конечном счете является именно веком рождения новых государств — двойкой. задачи: во-первых, ис-

пользовать наличие Организации Объединенных Наций, для того чтобы не допустить перерастания местных беспорядков в потенциально большую угрозу, возникающую в результате соперничества великих держав, и, во-вторых, использовать влияние и ресурсы Организации Объединенных Наций для создания политической и экономической стабильности в государствах, недавно ставших независимыми.

152. Идеи, вдохновлявшие его, продолжают жить. Давайте сохраним его стремление к мировому правопорядку и улучшению жизни всех людей. Если в своих дискуссиях на данной, шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи мы будем помнить об этом великом борце за мир, помнить, за что он боролся, мы, возможно, заслужим вечную благодарность человечества.

153. Лорд ХЬЮМ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Ее Величество королева направила послания с выражениями сочувствия и соболезнования Председателю Ассамблеи и королю Швеции по случаю трагической смерти г-на Хаммаршельда, — трагедии, еще более ужасной для английского народа, так как г-н Хаммаршельд погиб на земле Северной Родезии.

154. Для большинства из нас за последние несколько лет стали само собой разумеющимися высокие достоинства г-на Хаммаршельда: его непоколебимая цельность духа, блестящий аналитический ум, с которым он подходил к разрешению всех проблем, волнующих Организацию Объединенных Наций, его терпение и человечность и его беззаветная преданность этой Организации, которой он служил и за которую в конце концов он отдал свою жизнь.

155. Он рассматривал Организацию Объединенных Наций как единственную организацию, способную обеспечить прочный мир, как единственный орган, который может защитить бедных и слабых в этом суровом и часто жестоком мире. Он всегда старался теснее сблизить людей в их сотрудничестве друг с другом. Я вспоминаю начальный период его деятельности, когда он работал в Организации европейского экономического сотрудничества. Но затем он перешел к работе, ставшей смыслом его жизни, — к работе в Организации Объединенных Наций во время наиболее созидательного и наиболее критического периода ее существования. По сути дела в результате всех лет его работы здесь он стал в глазах людей всего мира олицетворением Организации Объединенных Наций.

156. Г-н Хаммаршельд не пожелал бы умереть иначе, чем на службе делу мира, при выполнении миротворческой миссии. Равно не пожелал бы он, чтобы ему поставили обычный памятник. Его единственным желанием было видеть, как растет Организация Объединенных Наций, его единственным стремлением было увидеть, что Организация Объединенных Наций завоевала

доверие всех людей. Он оставил нам достижения и новые задачи. Никто не может отрицать, что Организация Объединенных Наций за последние несколько лет добилась огромного успеха в глазах людей, но, глядя в будущее, некоторые из нас, вероятно, имеют определенные сомнения.

157. Сегодня пришло известие о прекращении огня в Конго, куда г-н Хаммаршельд поехал, чтобы попытаться сохранить мир, и где он погиб. Осмелимся ли мы, сидящие в этом зале, поверить, что из пепла этой катастрофы может возникнуть какая-то надежда на будущее этой страны, а тем самым какая-то надежда на будущее свободных людей повсюду, и в частности на африканском континенте? Если мы, члены этой Организации, сможем надеяться восстановить мир в Конго, если мы сумеем поставить себе столь высокие цели — чтобы эта Организация смогла стать подлинным инструментом мира и международной справедливости, — тогда г-н Хаммаршельд получит памятник, который будет и достоин его, и долговечен.

158. Г-н САНЧЕС-и-САНЧЕС (Доминиканская Республика) *(говорит по-испански)*: Я надеюсь, что г-н Слим примет поздравления моего правительства и моей делегации по поводу его избрания Председателем Генеральной Ассамблеи на этой сессии.

159. В отношении того трагического события, на фоне которого происходит это заседание, я должен заявить, что моя делегация еще раз выражает сочувствие, которое уже было высказано в послании моего правительства, и разделяет скорбь всего международного сообщества по случаю трагической смерти Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций и его верных сотрудников.

160. Погиб великий борец. Мы не знаем, с какой стороны подул ветер, принесший это несчастье; мы не знаем, было это событие несчастным случаем или же актом предательства. Единственное, что нам ясно, — его час пришел, он был обречен судьбой на гибель.

161. Велики те жизни, которые завершаются, подобно пути солнца, блистательным закатом. Хаммаршельд сошел в могилу, облеченный величием своей славы — славы беззаветного труженика во имя мира, славы великого человека. Он погиб, как погибают могучие деревья, кроны которых повержены наземь, но корни которых все еще цепко держатся за землю. И пусть стих из Экклезиаста нашел и в его судьбе свое подтверждение: это не имеет значения, потому что его труд — это семена, посеянные во имя будущего всего человечества.

162. В мире, и без того слишком полном горя, смерть Хаммаршельда — еще одно горе. Можно сказать, что она положила начало критическому периоду в истории Организации Объединенных Наций. Мы все знаем, что мир сейчас переживает глубокий раскол. Как было бы замеча-

тельно, если бы его смерть, которая является примером мужества и самопожертвования, могла привести к моральному и политическому согласию между людьми и к спасению цивилизации! Но, к сожалению, этого не может быть. Мне на ум приходит жестокое изречение Платона: «Человек человеку волк». Я хотел бы, чтобы перед его зияющей могилой, которая все еще вызывает к миру между людьми, прозвучали кроткие слова библейской молитвы, которую величайший поэт американского континента Рубен Дарио приводит в конце своей поэмы «Los motivos del lobo» и которые подходят для всех религий: «Отче наш, иже еси на небесех...».

Заместитель председателя г-н Россидес (Кипр) занимает место Председателя.

163. Г-н СЕНЬИ (Италия) *(говорит по-французски)*: Я испытываю глубокое волнение, поднимаясь на эту трибуну, чтобы почтить память Дага Хаммаршельда от имени народов и правительств Австрии, Бельгии, Греции, Ирландии, Испании, Люксембурга, Нидерландов, Португалии, Турции и Франции, а также от имени Италии.

164. Смерть г-на Хаммаршельда и его коллег, которые погибли вместе с ним, глубоко потрясла Италию и все страны Европы. Его смерть является поводом для глубокой скорби благородного народа Швеции, которому я хотел бы выразить свое самое искреннее соболезнование по поводу горя, которое он испытывает, оплакивая одного из своих наиболее прославленных сынов. Имя Дага Хаммаршельда стало символом идеалов мира, справедливости и сотрудничества между народами в деле создания международного сообщества, основанного на демократии и свободе. Даг Хаммаршельд погиб в борьбе за этот благородный идеал. Он сделал громадный вклад в дело развития нашей Организации. По мере того как она росла, он, не щадя сил, стремился сделать ее местом все более тесного общения между странами, возникшими в далеком историческом прошлом, и странами, недавно появившимися. Он неизменно боролся за то, чтобы Организация Объединенных Наций стала центром, в котором все идеи могли бы найти свое гармоническое выражение и помогали бы улучшению участи человечества.

165. Г-н Хаммаршельд был государственным деятелем нового типа; он гордился своей национальной принадлежностью, но вместе с тем был предан идее нового отечества, еще только зарождающегося, — отечества, в котором различные национальности чувствовали бы себя не ущемленными, а, наоборот, обогащенными всеобщим принятием идей международного права и сотрудничества. Его смерть ставит теперь Организацию Объединенных Наций перед чрезвычайно серьезными проблемами.

166. Г-н Хаммаршельд оставил нам духовное завещание: теперь нам предстоит умножить наши усилия для претворения в жизнь идеалов

мира и международного сотрудничества, подлинным воплощением которых был этот великий международный деятель.

167. Позвольте мне выразить глубокую и искреннюю надежду, что все страны мира воспримут и одобряют это завещание и что наша Организация почерпнет из него новые силы для своего дальнейшего развития и укрепления.

168. Г-н КОДС НАХАЙ (Иран) (*говорит по-английски*): С тяжелым сердцем начинаем мы работу шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи после внезапной гибели Генерального Секретаря, чья преданность делу мира и международного взаимопонимания придала новый вид и новое значение нашей Организации. Он многое сделал для превращения ее из совещательного органа в орган, который мог в определенных границах предпринимать акции для восстановления мира и поруганной справедливости. Увы, он прожил недостаточно долго, для того чтобы укрепить эту тенденцию ее развития. Его смерть особенно оплакивается теми, кто видел в нем и в Организации, с которой он был так тесно связан, величайшую гарантию своей безопасности. Его будет не хватать нам на этой сессии Ассамблеи и на многих сессиях, которые состоятся в будущем.

169. Я хотел бы также искренне почтить память тех сотрудников Генерального Секретаря, которые погибли вместе с ним при исполнении своих обязанностей, служа делу мира, и закончить свое выступление, зачитав послание моего государя шаха Мохаммеда Реза Пехлеви:

«Глубоко потрясенный трагическим известием о гибели г-на Хаммаршельда при исполнении им своих служебных обязанностей в интересах всеобщего мира, я спешу выразить от имени моего народа и от себя лично наше глубокое сочувствие вместе с надеждой, что Организация Объединенных Наций по-прежнему будет развиваться в соответствии с принципами, которые так мужественно защищались покойным Генеральным Секретарем»*.

170. Г-н КОМАН (Таиланд) (*говорит по-английски*): Делегация Таиланда присоединяется к сказанному здесь, чтобы просто, но искренне почтить память покойного Генерального Секретаря г-на Дага Хаммаршельда, безвременная и трагическая гибель которого является невосполнимой утратой для Организации Объединенных Наций и для миролюбивых народов всего мира. Мы также хотели бы выразить нашу скорбь по поводу смерти г-на Вишгоффа и других должностных лиц Организации Объединенных Наций, которые сопровождали Генерального Секретаря и погибли вместе с ним.

171. За прошедшие восемь лет г-н Хаммаршельд отдавал все свои силы делу мира — делу

упрочения этой Организации, в которую он глубоко и непоколебимо верил, и в особенности служению малым странам, интересы которых он так близко принимал к сердцу. Теперь же он отдал свою жизнь в борьбе за восстановление мира в только что возникшем, но раздираемом борьбой государстве и за предотвращение дальнейшего распространения этого конфликта.

172. Народ Таиланда и его правительство, от имени которых я выступаю, глубоко скорбят по поводу его смерти — смерти друга, и я хотел бы выразить наше глубокое сочувствие и соболезнование правительству и народу Швеции, которые теряют уже второго из своих благороднейших сынов, служивших Организации Объединенных Наций. Однако они могут гордиться тем, что имя Хаммаршельда останется символом преданности миру.

173. Пусть пример его силы духа и мужества вдохновит нас на дальнейшее выполнение задачи превращения Организации Объединенных Наций в действенный инструмент мира — задачи, разрешение которой со смертью г-на Хаммаршельда осталось незавершенным.

174. Дато КАМИЛЬ (Малайская Федерация) (*говорит по-английски*): Безвременная и трагическая смерть нашего глубокоуважаемого Генерального Секретаря г-на Дага Хаммаршельда явилась тяжким ударом для правительства и народа Малайской Федерации. В своем стремлении способствовать делу мира во всем мире покойный г-н Хаммаршельд проявил неутомимость и преданность. В ходе исполнения обязанностей Генерального Секретаря он проявил себя как крупнейший международный деятель. Он более чем кто-либо другой сделал для достижения Организацией Объединенных Наций ее нынешнего уровня. Все народы мира видят в Организации величайший источник надежды на то, что в мире воцарится мир и все люди смогут жить в условиях свободы и справедливости. За последние месяцы г-н Хаммаршельд, не щадя своих сил, работал над решением некоторых неотложных мировых проблем. И именно при выполнении одной из его миссий мира его постигла трагическая гибель. Его смерть накануне шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, когда перед нами стоит так много серьезных проблем, является тяжелой утратой для всех людей, которые связывают свои надежды и веру в будущее с этой всемирной Организацией.

175. Жертва, принесенная им, и силы, отданные им при жизни, станут источником вдохновения для тех, кто служит делу мира и безопасности во всем мире.

176. Организация Объединенных Наций и по существу весь мир расценивают эту трагедию как невосполнимую утрату, однако шведское правительство и шведский народ испытывают, несомненно, особенно глубокое чувство скорби по поводу кончины столь выдающегося сына

* См. документ A/4894.

Швеции. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить правительству и народу Швеции наше глубочайшее сочувствие по поводу понесенной всеми нами утраты. Мы глубоко и искренне разделяем горе, испытываемое семьей покойного г-на Хаммаршельда в эту горестную годовину утраты столь замечательного человека. Я хотел бы также выразить наше глубочайшее сочувствие и наше соболезнование семьям тех верных и преданных сотрудников Секретариата, которые погибли вместе с покойным Генеральным Секретарем, преданно служа делу мира.

177. Г-н ХАСАН (Пакистан) (*говорит по-английски*): Время позднее; выражение моих глубоких чувств будет кратким. Делегация Пакистана хотела бы присоединиться к тем чувствам, которые столь красноречиво были выражены предыдущими ораторами. Моя делегация глубоко переживает потерю, которую понесла наша всемирная Организация и фактически само дело мира в результате трагической гибели г-на Дага Хаммаршельда и вследствие этого — утраты тех величайших способностей и той энергии, которые он посвящал борьбе за успех дела мира. Равным образом мы глубоко переживаем смерть коллег г-на Хаммаршельда, которые были преданными сотрудниками Организации Объединенных Наций. Моя делегация шлет свое глубокое сочувствие семьям, повергнутым в горе этой трагедией, и — по случаю смерти г-на Хаммаршельда — правительству и народу Швеции.

178. Совершенно очевидно, что заменить г-на Хаммаршельда будет чрезвычайно трудно.

179. Моя делегация выражает глубокую надежду, что будет проведено тщательное расследование обстоятельств, приведших к трагической гибели этих верных сотрудников Организации Объединенных Наций.

180. Г-н Хаммаршельд показал пример преданности делу мира, он был образцом международного служащего. Мы искренне надеемся, что его примеру будут следовать все, кто связан с работой в Организации Объединенных Наций.

181. Г-н ЧАМПАССАК (Лаос) (*говорит по-французски*): Позвольте мне к тем волнующим и полным уважения похвалам, которые были высказаны предыдущими ораторами в память о Генеральном Секретаре Даге Хаммаршельде, присоединить выражение глубочайшей скорби, которая охватила народ и правительство Лаоса при известии о его кончине.

182. Трагическая и внезапная смерть Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций — великая утрата для нашей Организации и для всего человечества. Нет слов для выражения того крайнего смятения, того горя и боли, которые были причинены внезапной смертью человека, который всю свою жизнь был стойким борцом за дело мира и справедливости. Он умер, как жил, до конца преданный

служению принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций. Он всегда был другом и защитником слабых и малых стран, которые так сильно нуждаются в покровительстве Организации Объединенных Наций, даже тех стран, которые только что обрели свободу и независимость, — самых обездоленных стран.

183. Я имел честь знать и оценить величие души г-на Хаммаршельда, его простоту, его преданность и его энергию, направленные на торжество дела Организации Объединенных Наций. Мы поддерживали с ним постоянный контакт с лета 1959 года, когда моя страна в результате иностранного вмешательства стала ареной бесчисленных бед, которые почти полностью ввергли ее в хаос и анархию. Мое правительство всегда находило в нем осведомленного и мудрого советника. Он не щадил сил и шел на любые жертвы, даже на риск потери своего поста и престижа, стремясь защитить маленькое королевство Лаос от угрозы со стороны подрывных элементов. Мой народ безгранично благодарен ему. Его смерть, наступившая в момент, когда Лаосу грозит новая опасность, порожденная злоключениями подрывной войны, переживается всеми нами как чрезвычайно тяжкий удар.

184. Мы действительно глубоко обеспокоены будущим Организации Объединенных Наций, самые основы которой потрясены этой великой утратой. В то время когда вновь раздается бряцание оружием и над нами висит угроза всемирной катастрофы, поистине прискорбно и трагично быть свидетелем ухода с международной арены этого горячего защитника мира, упорство и настойчивость которого часто обезоруживали даже наиболее непримиримых его противников.

185. От имени моего правительства и всего народа Лаоса разрешите мне выразить наше глубокое сочувствие и самое искреннее соболезнование семье ушедшего от нас блистательного деятеля и его стране — Швеции. Равно выражаем мы наше искреннее соболезнование и семьям всех жертв этой катастрофы, перед которыми мы с уважением и скорбью склоняем наши головы.

186. Г-н ПОПОВИЧ (Югославия) (*говорит по-французски*): От имени югославской делегации я хотел бы присоединиться к вполне заслуженной дани уважения, отдаваемой здесь и во всем мире памяти Дага Хаммаршельда.

187. Как Генеральный Секретарь Даг Хаммаршельд пожертвовал жизнью при исполнении своих обязанностей, при осуществлении решений и резолюций, принятых Организацией Объединенных Наций в связи с кризисом в Конго. Покойный г-н Хаммаршельд заслуживает нашей благодарности за самоотверженные усилия, приложенные им на службе Организации Объединенных Наций в этом и во многих других случаях.

188. Пусть его смерть вдохновит нас на новые усилия во имя укрепления мира во всем мире, усиления роли Организации Объединенных Наций, энергичного и быстрого подавления тех движений и группировок, которые противостоят независимости, единству и процветанию конголезского народа и тем самым выступают против мира во всем мире.

189. От имени югославского правительства и югославской делегации, а также от себя лично я хотел бы выразить нашу глубокую скорбь по поводу трагической смерти Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций Дага Хаммаршельда, выдающиеся достоинства которого и преданность делу выполнения его трудного долга известны всем. Я также выражаю наше искреннее соболезнование семьям сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций, которые пожертвовали жизнью, служа Организации Объединенных Наций и ее благородным идеалам.

Г-н Слим (Тунис) вновь занимает место Председателя.

190. Г-н Н'ТЕПЕ (Камерун) *(говорит по-французски)*: В этот исторический час, когда радость смешивается с печалью, позвольте мне от имени правительств Центральноафриканской Республики, Конго (Браззавиль), Берега Слоновой Кости, Дагомеи, Габона, Верхней Вольты, Мальгашской Республики, Нигера, Сенегала, Чада и Камеруна передать Председателю наши сердечные и братские поздравления. Его избрание Председателем Генеральной Ассамблеи на шестнадцатой сессии будет записано не только в анналах Организации Объединенных Наций, но и в истории всего мира, и прежде всего в летописи народов Африки, той Африки, чье пробуждение, чья роль на международной арене нашли свое отражение в этом событии. Пусть наши пожелания успеха сопутствуют ему при решении трудных и ответственных задач, только что возложенных на него Ассамблеей.

191. Всем, кто выступал здесь, не хватало слов, чтобы выразить скорбь по поводу трагической смерти Генерального Секретаря г-на Хаммаршельда. Народы, страстно любящие свободу, особенно потрясены утратой этого человека, который так много сделал для мира во всем мире. Г-н Хаммаршельд пал жертвой своего собственного рвения, противостоя мир, раздираемому конфликтами, поэтому его смерть может быть примером для всех людей на всех континентах, которые борются за мир и уважение к достоинству и равенству народов. В самые черные дни для нашей Организации, невзирая на непрерывные нападки, он сумел находить пути разрешения кризисов, часто весьма серьезных, свидетельствовавшие о его блестящем уме, глубоком чувстве объективности и реализме.

192. Во всех областях человеческой деятельности необходимо различать самого человека и

его труд. Г-н Хаммаршельд как человек мог бы быть мало известен, если бы его труд в этой Организации не был столь велик. Этот человек теперь ушел от нас, ушел туда, куда уходит все бренное. Но труд Генерального Секретаря во имя торжества мира и справедливости останется бессмертным.

193. Как борец за свободу и защитник принципов, записанных в Уставе, Даг Хаммаршельд был примером мужества; он с полным основанием мог считать себя одним из тех, кто вместе с Гете мог бы сказать: «Я был человеком и поэтому борцом».

194. Браззавильская группа государств выражает свои самые искренние соболезнования семье покойного и правительству Швеции. Даг Хаммаршельд, ты заслужил, чтобы душа твоя упокоилась с миром. Ты защищал Африку, и именно в Африке судьба предназначила тебе погибнуть смертью героя. Твоя слава—это слава борца за мир, за мир, лоборником которого ты был. Да будет имя твое таким же бессмертным, как и твой труд!

195. Г-н ГАМБОА (Филиппины) *(говорит по-английски)*: С тяжелым сердцем взошел я на эту трибуну, чтобы выразить глубокую скорбь моего правительства и народа по поводу трагической кончины Генерального Секретаря Хаммаршельда. Его всегда будут помнить за бескорыстную преданность своему долгу, преданность делу Организации Объединенных Наций, за безупречную объективность, государственственный ум и, прежде всего, за скромность. Но помимо всех этих достоинств в этом человеке было нечто такое, что вдохновляло его на выполнение своих сложных обязанностей и задач с непревзойденным искусством и необычайной эффективностью: это была его стойкая вера в человека, его вера в неприкосновенность человеческой личности, убеждение в том, что его первейшим долгом, равно как и первейшим долгом каждого из нас, является содействие делу мира, справедливости и международного взаимопонимания и борьба во имя блага всех людей, независимо от цвета их кожи, расы или вероисповедания.

196. Г-н Хаммаршельд погиб, как жил: на своем посту, непоколебимый и бесстрашный. Даг Хаммаршельда больше нет. Его кресло пусто, но плоды его трудов будут жить вечно, а мы, со своей стороны, сможем почтить его память, не чем иным, как стремлением превзойти его пример, то есть посвятить все наши силы, энергию и способности достижению счастья и процветания всеми народами.

197. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)*: Не без волнения я предоставляю теперь слово последнему оратору в моем списке—представителю Швеции.

198. Г-жа РЭССЕЛЬ (Швеция) *(говорит по-английски)*: Смерть Дага Хаммаршельда, одно-

го из наиболее бескорыстно преданных своему делу людей нашего времени, потрясла и опечалила не только тех, кто знал его лично, но также и миллионы людей, которые видели в нем преданного руководителя, возглавлявшего деятельность, направленную на достижение лучшего мирового порядка и мира во всем мире.

199. Для бесчисленного множества людей во всем мире Даг Хаммаршельд был символом нашей общей борьбы за истинную демократию в мировом сообществе наций. Малоизвестный в международном масштабе государственный деятель, который был избран в 1953 году Генеральным Секретарем, вскоре завоевал уважение и восхищение самых широких кругов за свои выдающиеся личные качества и заслуги. Вера в его способности возрастала по мере роста трудности тех проблем, какие ему приходилось решать. Нападки, которым он должен был противостоять, не могли поколебать его убеждений и его бескомпромиссного отношения к тем принципам, которыми он руководствовался в своей работе. Говоря о своей должности, он сказал однажды, что он скорее предпочел бы, чтобы она «была ликвидирована в результате строгой приверженности принципу независимости, беспристрастия и объективности, чем продолжала бы существовать на основе компромисса»³. Полезно вспомнить эти слова на современном этапе развития нашей Организации.

200. Для нас, для Организации Объединенных Наций, Даг Хаммаршельд был международным служащим, который был безраздельно предан принципам и идеалам, записанным в Уставе

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия (часть I), Пленарные заседания, 871-е заседание, пункт 9.*

Организации Объединенных Наций. Мы знали его как человека безупречной честности, преданности правде и справедливости. Он твердо верил, что современные политические конфликты должны и могут быть разрешены на основе разумных суждений и примирения. Он не ведал предубежденности против какого-либо народа. Он проявлял учтивость по отношению ко всем даже тогда, когда сталкивался с мнениями, которых он не мог разделять.

201. На тех из нас, кто лично знал Дага Хаммаршельда, большое впечатление производили его честность, его твердый характер и сила воли, а также его глубокие знания и интересы во многих и разнообразных областях. Пусть его пример вдохновляет нас на все новые и неустанные усилия, направленные на урегулирование мировых проблем таким способом, который бы соответствовал достоинству человека! Вряд ли можно было бы лучше почтить память Дага Хаммаршельда.

202. Я была глубоко тронута прозвучавшими здесь выражениями скорби и той высокой оценкой, которую члены Ассамблеи дали великому гражданину мира. Я передам их моему правительству.

203. В заключение позвольте мне также от имени шведской делегации почтить память сотрудников Генерального Секретаря, которые погибли вместе с ним при исполнении своих обязанностей на службе Организации Объединенных Наций. Позвольте мне выразить глубочайшее сочувствие их правительствам и заверить, что я глубоко разделяю горе их семей.

Заседание закрывается в 19 час. 05 мин.